

世界はひとつ

(公財) 岐阜県国際交流センター (略称 GIC) 発行
国際交流・多文化共生情報誌
GIFU INTERNATIONAL CENTER

2023年7月 156号

© 岐阜県 清流の国ぎふ・ミナホ # 0195



～「イースター (復活祭)」と聞くと、何を思い浮かべますか?～

皆さんはイースターを祝いますか? 世界ではイースターをお祝いする国は多いですが、日本ではあまり知られていません。簡単にイースターの起源を説明します。昔、リトアニアやイギリスでは、イースターとして自然の復活を祝っていました。しかし、キリスト教が普及してからはキリスト教の一番大事な祭りになりました。現在、イースターはイエス・キリストの復活を祝う日です。リトアニアで一番大きい宗派はカトリック教会で、イギリスは英国国教会です。最近では、リトアニア、イギリスをはじめヨーロッパ中でキリスト教の影響は減少傾向ですが、キリスト教徒ではない人の間でも、イースターは伝統的に祝われています。

イースターの日付は毎年変わります。春分の日を過ぎた最初の満月の次の日曜日です。イースターは日曜日ですが、その前の金曜日でも大事です。理由はイエスが処刑された日が金曜日で、復活した日が日曜日だったからです。今年のイースターは、リトアニアやイギリスでは4月9日でした。

皆さん、「イースター」と聞くと、何を思い浮かべますか? 一番象徴的なものはイースターエッグです。イースターエッグでお祝いするのは四旬節に繋がっています。四旬節とはイースターの40日前から前日までの期間のことです。その間は肉、乳製品、卵を食べないなどの食事制限をします。そのため、四旬節の前日に牛乳、卵を使いきるためにパンケーキを食べる習慣ができました。イギリスにはパンケーキ・デーという日があります。リトアニアにも四旬節の前、冬の終わりを祝うためにパンケーキを食べる祭りがあります。

現在、イギリスでイースターエッグと言えばチョコエッグになりました。チョコエッグ交換や宝探しといった子供が楽しむイベントが多く見られます。リトアニアでは生卵を使ってイースターエッグを作る習慣があります。生卵に葉っぱをはって、玉ねぎの皮を入れたお湯で茹でます。そうすると葉っぱを貼った部分が染まらず模様ができます。そのほかに、ゆで卵に蜜蝋で模様を描き、染液に入れて染める方法もあります。皆さんもチャレンジしてみませんか。



たまねぎの皮の煮汁で染めたイースターエッグ

■当センターで多文化共生サロン「イースター」を開催しました!

4月23日(日)、イギリス出身のアリア国際交流員とリトアニア出身のギェドレ国際交流員は、イースターの起源、リトアニアやイギリスでのイースターの習慣について紹介しました。参加者はイースターに関連するリトアニア語や英語の単語を学びました。また、参加者はリトアニアのハーブティやイギリスの紅茶と一緒に、チョコエッグを食べて楽しみました。イースター抽選ではチョコバニーやハーブティがプレゼントされました。

参加者の感想は以下のとおりです。

- イースターの歴史や現在の祝い方など大変勉強になりました。プログラムの構成が楽しいステキな時間でした。
- ニカ国の紹介が明確で理解しやすかった。
- イースターにはあまりなじみがなかったのですが、祝う理由やエッグのことが知れて良かった。



(ブラジル・サンパウロ州出身) グスタボ ソラト



皆さん、はじめまして。タボと呼んでください。
僕が育った町は「サンタ・フェ・ド・スル」と呼ばれるサンパウロ州にある小さい町で、ブラジル日系人の方が多い場所です。

僕が育った環境は日本文化に触れる機会が多かったためか、子供の頃から日本のことについて興味を持つようになりました。当時は特に和食、漫画、忍者などが大好きでした。

サンパウロ州立大学で日本語日本文学を専攻し、在学中に東京に一年間留学しました。その時は来日できたことがとても嬉しく、一つの夢が叶えられた気持ちでした。東京のような大都会で暮らすのは初めてで、一生の思い出、宝物になりました。

岐阜の歴史をもっと勉強したいと思います。戦国時代とゆかりがあるところは興味深いです。また、東京に留学した時のように岐阜県のコミュニティと絆を結びたいと思います。これからどんな出会いが待っているのか、岐阜県にはどんな場所があるのか楽しみにしています。いつか、ここで過ごした時間がブラジルと日本の関係をより良いものにするのを祈っています。

どうぞよろしくお願ひいたします。

インタビュー：慈善活動が続いている エロイゼ ミヤサカさん(ブラジル出身)

Q 慈善活動を始めたきっかけは何ですか。

2007年にブラジルのロンドリーナ市パラナ州において、生活に困っている人々にスープを作って配り始めたことがこの活動の始まりです。日本では、ガン治療している子どもたちのカツラをつくるため、2015年に自分の髪の毛を寄付し、丸坊主になりました。その活動に共感して70人もの日本在住のブラジル人が私と同じように髪の毛を提供してくれました。集めた髪の毛は、大阪の団体に寄付することができました。

その後、岐阜県内に10の児童養護施設があることを知りました。岐阜市内にある施設に寄付をするために、ブラジルのコシーニャ(ブラジル風コロッケ)を売って、その売り上げをすべて寄付するようになりました。

現在は、セイトアンドレッサさん、タキガワフェルナンダさんとパチエコリアさんの協力のもと、この活動を行っています。私一人では決してこの活動はできません。

Q いままで寄付をされた方からはどのような反応がありましたか。

2021年に岐阜市の児童養護施設に寄付をした際には、60人の子供たちからお礼の手紙をもらいました。敬老の日には高齢者施設にも物資を集めて寄付しています。多治見市と美濃加茂市の高齢者施設に寄付をしたり、年に1回イベントをする時に呼ばれるため、高齢者の方と一緒に歌を歌ったり、レクリエーションを行ったりしています。そのお礼として、利用者の方が折ってくれた折り紙、ハンカチや髪の毛を束ねるゴムをいただきました。

●エロイゼさんの活動に賛同して寄付をしたい方へ●

物資を集めるのは年に2回、敬老の日(今年は9月18日)とクリスマスの1か月前です。それ以外の期間は寄付されたものを保管する場所がありません。期間中にお電話ください。寄付の方法をお伝えします。電話番号:080-1174-4202 Eloise Miyasaka



活動仲間と



こんなに支援物資が集まりました



寄付するために髪を切ったエロイゼさん



岐阜県の観光スポットの紹介



新型コロナウイルスの規制が緩和され、
多くの外国人が日本を訪れるようになりました。

岐阜県にも外国人観光客に人気があるスポットがたくさんありますので、ご紹介します。

白川郷

白川郷は岐阜県北部の飛騨地方にあります。白川郷は1995年に合掌造り集落が作り出す風景が評価され、ユネスコの世界遺産(文化遺産)に登録されました。

「合掌造り」とは、木の梁を山形に組み合わせて建てられた日本独自の建築方法です。諸説ありますが、掌を合わせて「合掌」するよに見ることから「合掌造り」と呼ばれるようになったといわれています。

白川郷は日本でも有数の豪雪地帯であり、家が雪の重さでつぶれないようにするために、昔の人々が生み出した建築方法です。

四季折々の風景を楽しむことができ、実際に宿泊できる合掌造りの家もあります。

【公式】白川郷観光協会 (shirakawa-go.gr.jp)

郡上八幡

岐阜県の中部にある郡上市では、「岐阜の天空の城」と呼ばれる「郡上八幡城」を中心とした城下町が広がり、歴史のある古い街並みがたのしみです。

街並みだけでなく、自然も豊かで、「水の町郡上八幡」と言われるほど、郡上八幡は水がきれいです。街には用水路が引かれ、人々の生活を支えています。

郡上八幡でもっとも有名なのが、約400年以上の歴史を持つといわれる「郡上おどり」で、「日本三大盆踊り」の一つです。夏の間の約30日間、毎晩繰り広げられる日本一期間が長い盆踊りでもあり、ひと夏に約30万人もの参加者が訪れます。昨年、「ユネスコ無形文化遺産」にも登録されました。

ここ数年、新型コロナウイルスの影響により、通常開催ができない状況でしたが、今年はコロナ禍前の本来の形である伝統を重視した開催が予定されていることから、ぜひ参加してみたいはかがでしょうか!

郡上八幡の観光ガイド決定版!2023【TABITABI郡上】(tabitabigujo.com) / 2023年郡上おどり日程 (gujohachiman.com)

馬籠宿

最近、観光スポットとして注目を集めているのが中津川市にある「馬籠宿」です。馬籠宿は江戸時代に江戸(現在の東京)から京都を結ぶ「中山道」の宿場町として栄えました。

石畳が敷かれた坂には焼きたての煎餅やおやき、郷土料理の五平餅が食べられるお店が並び、食べ歩きや散策が楽しめます。また、宿場町を抜けた先にある見晴台からは、恵那山をはじめとした大自然を見ることができます。

馬籠宿から約7.3km離れている長野県南木曽町にある「妻籠宿」まで歩くハイキングコースが人気です。約2時間の道のりを江戸時代の人になった気持ちで歩いてみるのも楽しいかもしれませんね!

馬籠宿 | 中津川観光協会公式Webサイト (nakatsugawa.town) / 馬籠を知る | 馬籠観光協会 (kiso-magome.com)



郡上おどり



白川郷



馬籠宿

岐阜県の美しい川を安全に楽しもう

川・海の水遊びは、夏の楽しみの一つです。岐阜県では、長良川など大きくてきれいな川が流れています。川遊びスポットでBBQやキャンプをするのが人気です。しかし、安全に楽しむためには、いくつかの注意点をしておくことが必要です。

1. 水難事故に注意！！ 夏の川の遊びでは、水難事故に遭う可能性があります。

- 川に入る時は必ず水深や水の流れを確認しましょう。
- ライフジャケットを着用しましょう。
- 天気予報を確認し、雨が降りそうときは中止しましょう。

「岐阜県川の防災情報」では、県内の気象情報、川の水位情報等を日本語・英語・タガログ語・ポルトガル語・中国語で確認できます。



岐阜県の長良川・板取川の水難事故多発エリア

◆美濃橋付近(美濃市)、鮎之瀬橋上流付近(関市)、板取川全域(関市・美濃市)です。この付近で遊ぶ際には十分注意しましょう。

2. 熱中症に気をつけましょう！ 夏は、熱中症にかかる可能性が高い季節です。

- 水分補給をこまめに行いましょう。
- 日差しが強い時間帯は避けましょう。
- 熱中症の症状が現れた場合は、涼しい場所へ移動し、水分と塩分を補給しましょう。
- 意識がない場合は、すぐに救急車を呼びましょう。

熱中症の主な症状					重症度
めまい	失神	筋肉痛	筋肉の硬直	大量の発汗	軽度
頭痛	気分の不快	吐き気	嘔吐	倦怠感	中度
意識障害	けいれん	手足の運動障害	高体温		重度

(救急車を呼びたいとき)

1. 119番に電話
2. 「消防」か「救急」かを伝える。病気の時は「救急」
3. 来てほしい住所を伝える。住所が分からないときは、近くの建物などを伝える
4. 自分の名前と電話番号を伝える ※近くに日本語が話せる人がいれば、お手伝いをお願いします！

3. 環境に配慮しましょう 川には、多くの生き物が住んでいます。自然環境を保護するために大切な場所です。

- ごみは持ち帰りましょう。ごみ袋を持っていくのを忘れないでください。

マナーヤルールを守り、環境に配慮して楽しみましょう。皆さん一緒に「清流の国ぎふ」を守りましょう。

有事に備えましょう

弾道ミサイル情報、緊急地震速報、大津波警報など、対処に時間的余裕のない事態に関する情報について、国から携帯電話等に緊急速報メールが配信されます。また、市町村防災行政無線で特別なサイレン音とメッセージが流れます。そのシステムを全国瞬時警報システム(Jアラート)と言います。

もし、弾道ミサイルが日本に落下する可能性があるとのメッセージが流れたら、落ち着いて、直ちに行動しましょう。

弾道ミサイル落下時の行動

近くの建物の中や地下に避難する。

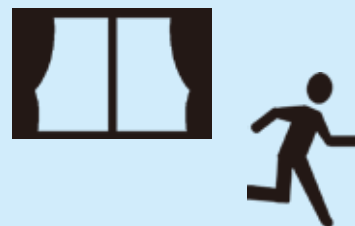
(注) できれば頑丈な建物が望ましい。近くになければ、それ以外の建物でもかまいません。



物陰に身を隠すか、地面に伏せて頭部を守る。



窓から離れるか、窓のない部屋に移動する。



技能実習生の皆さんへ 大切なお知らせ

日本では、妊娠を理由に仕事を辞めさせることは禁止されています。外国人技能実習生も同様です。本人が希望すれば、出産後も在留期間を更新し、技能実習を続けることができます。

また、子どもが生まれる予定日の6週間前から仕事を休むことができます。仕事を休む間の給料が出ない場合、加入している健康保険から、出産手当金(普段の賃金の6割程度)がもらえます。

育休のため一時的に帰国しても、技能実習を再開することができます。技能実習の再開は、外国人技能実習機構(OTIT)などで手続きが必要です。

新しい命はとても大切です。妊娠が分かたら、一人で悩まず、まずは会社や関係機関、行政窓口等に相談しましょう。

外国人技能実習機構(技能実習生専用)各言語の相談窓口

対応言語	対応日時	電話番号(通話料金無料)	母国語相談サイトURL
ベトナム語	月～金 11:00～19:00 土 9:00～17:00	0120-250-168	https://www.support.otit.go.jp/soudan/vi/
中国語	月、水、金 11:00～19:00 土 9:00～17:00	0120-250-169	https://www.support.otit.go.jp/soudan/cn/
インドネシア語	火、木 11:00～19:00	0120-250-192	https://www.support.otit.go.jp/soudan/id/
フィリピン語	火、木 11:00～19:00 土 9:00～17:00	0120-250-197	https://www.support.otit.go.jp/soudan/phi/
英語	火、木 11:00～19:00 土 9:00～17:00	0120-250-147	https://www.support.otit.go.jp/soudan/en/
タイ語	木 11:00～19:00 日 9:00～17:00	0120-250-198	https://www.support.otit.go.jp/soudan/th/
カンボジア語	木 11:00～19:00	0120-250-366	https://www.support.otit.go.jp/soudan/kh/
ミャンマー語	火 11:00～19:00	0120-250-302	https://www.support.otit.go.jp/soudan/mm/

JICA岐阜県デスクからのお知らせ

JICA海外協力隊が見た世界～思い出の一枚の写真～



お名前: 本迫 武
出身地: 奈良県五條市
派遣期間: 2017年7月～2019年7月
派遣国: ヨルダン・ハシミテ王国
ザアタリ難民キャンプ
職種: 青少年活動

中東に位置する歴史豊かな国、ヨルダン。その北部にはシリア人難民キャンプである、ザアタリ難民キャンプがあります。グーグルマップでザアタリ難民キャンプを調べると荒野の中にポツンと高い壁に囲まれた場所が出てきます。そこにはシリアでの内戦が原因で行き場を失ったシリア人約8万人が今もなお暮らしています。私が現地が一番驚いたのは、皆さん本当によく笑うのです。家族や友人、恋人、家、仕事、何もかも失った悲しみを忘れたわけではありません。時には思いっきり泣くこともあります。それでも現状をなんとか受け入れ、歯を食いしばりながら前を向いて笑っています。私はそんな彼らを、この上なく尊敬しています。同時にそうやって自分を保たないと生きていけない彼らの状況を考えると非常に辛くもあります。難民問題のような大きな問題に対して、できることは限られているのかもしれませんが、しかし、それは何もしない理由にはなりません。たとえ微力であっても彼らが心の底から笑顔になれる未来のために、岐阜県の国際協力推進員として活動していこうと思います。



父親のような同僚ラドワンと

～JICA海外協力隊や開発教育・国際理解教育・SDGs、その他国際協力に関して、お気軽にお問い合わせください～

JICA岐阜県デスク 岐阜県国際協力推進員 本迫武 TEL:058-263-8069 E-mail:jicacpd-desk-gifuken@jica.go.jp

学校法人HIRO学園が「定住外国人学習センター(CLLR)」を開設しました。

- ・日本の学校を卒業したけれど、日本語をもっと勉強して進学したい。
- ・日本の大学や専門学校に進学したい。
- ・日本で正社員として働きたい。
- ・日本語のスキルをあげて、転職したい。

これから日本で暮らしていきたいから、もっと日本語を勉強したいという人たちのために、キャリア支援と日本語教育を一体化させた教室が始まりました。

- 進学を希望する人には、大学や専門学校の受験のための日本語学習や受験のサポートをします。
- 就職を希望する人には、就職先を紹介し、就職した後は1年間、やりがいをもって働けるためのサポート付き。働きながら日本語を学べるような時間割になっています。

(このプログラムは、岐阜県の「日本語教育から就労・定着支援までの一体的体制構築モデル事業」の指定を受けています。)

場所 岐阜県大垣市上面2丁目90-2(HIRO学園内)

1年コース(2024年3月まで)

条件 日本語能力試験N4以上
週4回コース 水曜日、木曜日、金曜日、土曜日 9:20~12:40
授業料 18,000円/月
内容 自分の考えや気持ちを話すことができるようになる
 就職や進学に必要な日本語を身に付ける

仕事のための日本語コース

条件 ひらがな、カタカナが読めること
週1回 土曜日 13:30~14:30
授業料 3,000円
内容 仕事に役立つ日本語

お問い合わせ先：学校法人HIRO学園

TEL:0584-82-6045(9:00~17:00) *日本語とポルトガル語での対応可能

CLLRはCenter of Learning for Long Term Residenceの略



賛助会員募集中!

賛助会員になると特典がいっぱいです。私たちと一緒に、多文化共生社会を目指しませんか。

- 当センター情報誌「世界はひとつ」日本語版の送付(英語、中国語、ポルトガル語版等の送付も可能)
 - 当センター主催事業の参加費割引・優先申込
 - 当センター主催等の多文化共生・国際交流イベントの案内
 - 当センターホームページ、情報誌への広告掲載料の割引
 - 賛助会員協賛企業・店舗での各種割引
- *詳細は、当センターのホームページをご覧ください。

◆賛助会費(年会費)

- 個人会員：1口3千円(1口以上)
- 団体会員：1口5千円(1口以上)

*有効期間は、入会日から令和6年3月31日までです。

*5月以降の新規入会の方は、初年度のみ、月割での会費となります。

*当センターは公益財団法人の認定を受けておりますので、賛助会費は税制上の優遇措置があります。

全国健康保険協会 岐阜支部

協会けんぽ

健康保険に関する情報は、

協会けんぽホームページで



日本語、英語のほか、
5言語から選べます!

岐阜支部マスコットキャラクター

いちき皮膚科

診療時間
 月・火・木・金・土: 9:00~12:00
 月・火・木・金: 15:30~18:30
 休診日
 土曜午後、水曜、日曜、祝日

〒502-0913 岐阜市東島3-9-13
 ☎ 058-231-1237

発行・編集 公益財団法人岐阜県国際交流センター(略称GIC)

〒500-8875 岐阜市柳ヶ瀬通1-12 岐阜中日ビル2階
 電話 058-214-7700 FAX 058-263-8067

E-mail gic@gic.or.jp URL https://www.gic.or.jp

開館案内 開館日~金曜日 9:30~18:00

休館 土曜日、祝日、年末年始

対応可能言語 英語、中国語、ポルトガル語、タガログ語、ベトナム語

発行日 令和5年7月1日発行(年3回発行 7月、11月、2月)

